Model HBC-200 / BCH-1000



User manual – Bone conduction bluetooth headphone
Gebruikshandleiding – Beengeleidende Bluetooth-hoofdtelefoon
Bedienungsanleitung – Bluetooth-Knochenleitungskopfhörer
Mode d'emploi – Casque Bluetooth à conduction osseuse
Manual de usuario – Auricular Bluetooth con conexión ósea

Index

ENGLISH 3
NEDERLANDS 14
DEUTSCH.....27
FRANÇAIS.....40
ESPAÑOL 52

Version: 1.0

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

This unit should not be adjusted or repaired by anyone except qualified service personnel.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

1. Do not use this device near water.
2. Clean only with a slightly damp cloth.
3. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
4. Install in accordance with the supplied user manual.
5. * Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
6. * Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
7. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame.
8. Avoid using the device near strong magnetic fields.
9. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
10. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
11. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
12. Do not use this device when condensation may occur.
13. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
14. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.

15. * The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
16. * Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
17. * Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
18. * Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
19. Keep away from rodents. Rodents enjoy biting on power cords.
20. * Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
21. Avoid placing the device on any surfaces that may be subject to vibrations or shocks.
22. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
23. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
24. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
25. If the unit has USB playback function, the usb memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an usb extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
26. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
27. * To completely disconnect the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains, as the disconnect device is the mains plug of apparatus.
28. If the unit works with battery, Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
29. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
30. The apparatus can only be used in moderate extremely cold or climates warm environments should be avoided.
31. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the apparatus.
32. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
33. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.
34. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
35. Never remove the casing of this apparatus.

36. Never place this apparatus on other electrical equipment.
37. Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration.
38. Do not allow children access to plastic bags.
39. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
40. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
41. *Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
42. Prolonged exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.

INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- *Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

* **These instructions are related only to products using power cable or AC power adaptor.**

Package contents

Headphone	1 piece
Micro USB cable	1 piece
User Manual	1 piece
Storage bag	1 piece
Noise reduction Silicone Ear Plugs	1 pair
Silica gel regulator	1 pair

Product Overview

① Play/pause Key

② Multi-function key (power on/off, make/answer calls, Bluetooth connection)

③ LED Indicator

④ Volume control key

⑤ Micro-USB Charging port

⑥ Microphone

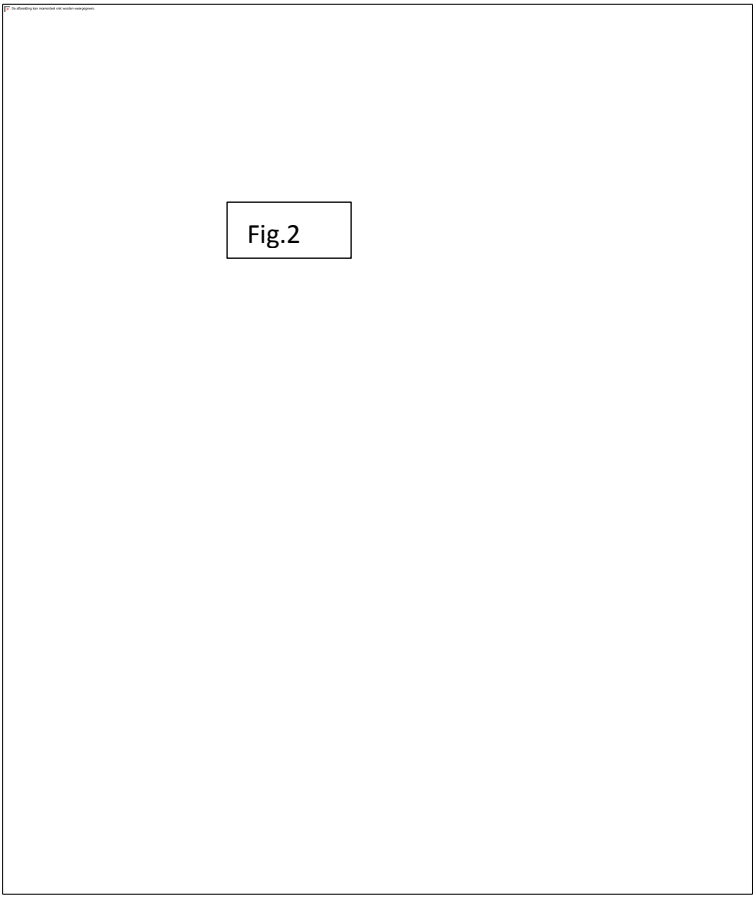


Fig.2

Fig.1

How to set up HBC-200/BCH-1000

1. Pairing

When you pair the Bluetooth headphone for the first time (and the HBC-200/BCH-1000 is off), press and hold the key **(2)** for 5 seconds and release it when you hear "Power on, Enter pairing". The led light flashes red and blue when in pairing mode

2. Connecting

Enter the Bluetooth settings on your phone, scan for new Bluetooth devices and select "HBC-200/BCH-1000". When the connection is made, you will hear a 'connection successful' message on the HBC-200/BCH-1000. If the connection attempt has failed, please repeat the above.

3. Reconnecting

To power on the HBC-200/BCH-1000 press and hold the **(2)** key for 3 seconds and release it when you hear the "Power on" message. The headphone will be re-connected in a few seconds. (This only works when it has been paired with a device before)

4. Disconnect and pair with another device

Turn of the HBC-200/BCH-1000

Hold the key **(2)** for more than 3 seconds, the headphone will enter the pairing mode. You will hear "Power on, Enter pairing". Select "HBC-200/BCH-1000" in the list of found Bluetooth devices and the headphone will be paired in a few seconds.

5. Use Siri

If the headset is connected to an apple IOS device, you can use the Siri virtual assistant.

Make sure that Siri is enabled on your IOS smart device (Iphone/Ipad).

To use Siri: Short press the button **(2)** on the HBC-200/BCH-1000 to start Siri.

When you hear the Siri beep, you can speak.

Please Note that Siri can only be used on Apple IOS systems.

Charging the battery (Fig. 5)

To charge the headphone's internal battery, connect it to a wall charger or PC. Use the the supplied Micro-USB cable, connect the Micro USB connection **(5)** on the HBC-200/BCH-1000 and connect the other end to the Wall charger/pc. The LED color is red when charging and it turns to solid blue when the battery is fully charged.

Note:

1. Please charge the headphone with a 5VDC USB charger or computer's USB port.
2. It is recommended to fully charge the battery before first use.
3. Do not remove or replace the battery as it will damage the headphone and will void the warranty.

Wearing the Headphone

As shown in Fig.2, place the headphone around your neck with the speakers touching your frontal earbones. Don't place the speakers onto your ears like a normal headphone.

⑦ Place against your frontal earbones

⑧ Place the upper curve over your ear shells

⑨ Place at your nape

Earplugs

If you want to listen to your favorite music without disturbing ambient sounds, use the supplied silicone earplugs in environments where it is safe to block out ambient noise, like on a train or airplane.



LED Light status

Color	Explanation
The red indicator flashes once every 3 seconds	Unit has Low battery power. Please recharge.
The red indicator flashes 3 times	Unit is Powering on/off
Red (solid)	Charging in progress
Blue (solid)	Charging is completed
The blue indicator flashes once every 5 seconds	Incoming call/making a call
Quick flashing red and blue	Headphone is in pairing mode.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Not powering on	Low battery	Charge the headphone
Bluetooth pairing unsuccessful	Beyond the maximum effective range	Place the headphone closer to the device which you want to connect with.

Music Play functions

Function	Operation	Voice Prompt
Play/pause	Press the Play “” key **(1)**	None
Previous/next	Long press “ - ” or “ + ” **(4)** for 2s.	None
Volume +/-	Press “ + ” or “ - ” **(4)**	Beep sound when the maximum volume has been reached

Phone Call functions

Function	Operation	Voice Prompt
Answer/end a call	Press “” key **(2)**	None
Reject a call	Long press “” key **(2)**	None
Dial the last call	Press “”key twice **(2)**	None
Voice Assist (Siri or Google)	Press “” key **(2)**	None
Mute microphone / un-mute	Click “” Key	None

Note: The volume control function only works during music play or making a phone call.

Specifications

Play Time	Up to 8 hours
Charging Time	2 hours
Standby duration	Up to 10 days
Connection range	~10m
Bluetooth Version	V5.0

Bluetooth protocol	AVRCP1.6, A2DP1.3, HFP1.7, HSP1.2
Speaker type	Bone conduction
Speaker sensitivity	100 ± 3db
Microphone sensitivity	-40 ± 3db
Weight	39g/1.37 ounces

Maintenance

1. Keep the headphones in a cool and dry place. Its working temperature shall be 0 ~ 45°C (32 ~ 113°F). Working in a too cold, too hot or too damp place may shorten its service life.
2. Charge the headphone before use if it has not been used for a long time
3. Do not immerse the headphone in water or other liquids. The HBC-200/BCH-1000 is drip resistant but may **not** be immersed into fluids.
4. High volume may cause sound distortion and damage your hearing.
5. Clean the headphones with a dry soft cloth.
6. Keep the headphones away from hard and sharp objects to prevent damage.
7. Do not charge the headphones immediately after exercise as the residual sweat in the charging port may damage the headphones' circuit. To reduce the risk of damage, please keep the charging port dry before charging the headphones.

GUARANTEE

Lenco offers service and warranty in accordance to European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

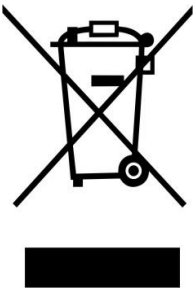
Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

DISCLAIMER

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

DISPOSAL OF THE OLD DEVICE



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

SERVICE

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

LET OP:
Gebruik van bedieningen of afstellingen of uitvoer van procedures anders dan gespecificeerd in deze documentatie kan leiden tot blootstelling aan schadelijke straling. Dit apparaat dient uitsluitend te worden aangepast of gerepareerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

ONTHOUD DE VOLGENDE INSTRUCTIES:

1. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
2. Reinig het uitsluitend met een licht vochtige doek.
3. Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet. Wanneer u het apparaat op een schap plaatst, dient u 5 cm (2”) vrije ruimte rondom het gehele apparaat te behouden.
4. Installeer het product volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
5. *Nooit op de stroomadapter stappen of deze indrukken. Wees voornamelijk voorzichtig in de buurt van de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
6. *Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.
7. Houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarmingen, kachels, kaarsen en andere hittegenererende producten of open vuur.
8. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
9. Elektrostatische ontlading kan normaal gebruik van dit apparaat verstoren. U hoeft het apparaat in dit geval slechts te resetten en opnieuw op te starten volgens de gebruikershandleiding. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en gebruik het product in een omgeving zonder statische interferentie.
10. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatie- of andere openingen in het product. Er is hoogspanning in het product aanwezig en als u er een object insteekt, kan dat een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in de interne onderdelen. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
11. Gebruik het toestel niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers, stomende keukens of in de buurt van zwembaden.
12. Gebruik dit apparaat niet wanneer condensatie kan optreden.
13. Alhoewel dit apparaat met grote zorg gefabriceerd en verschillende keren geïnspecteerd is voordat het de fabriek verlaat, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals met alle elektrische apparaten. Als u rook, een

overmatige hitteontwikkeling of enig ander onverwacht verschijnsel opmerkt, moet u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen.

14. Dit apparaat moet werken op een voedingsbron, zoals aangegeven op het specificatieplaatje. Als u twijfelt over het type voeding dat gebruikt wordt in uw huis, raadpleeg dan uw dealer of plaatselijk energiebedrijf.
15. *Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
16. *Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
17. *Apparaten met een Klasse 1 structuur dienen te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardverbinding.
18. *Apparaten met een Klasse 2 structuur vereisen geen aardverbinding.
19. Houd het uit de buurt van knaagdieren. Knaagdieren knauwen graag aan voedingskabels.
20. *Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan de voedingskabel. Dit kan tot een kortsluiting leiden.
21. Vermijd om het toestel te plaatsen op een ondergrond die blootgesteld kan worden aan trillingen of schokken.
22. Gebruik een zacht, droog doekje om het apparaat te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of op benzine gebaseerde vloeistoffen. U kunt een vochtig doekje met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
23. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verloren gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of batterijvervanging.
24. Onderbreek nooit de verbinding wanneer het apparaat formatteert of bestanden overdraagt. De gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
25. Indien het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks op het apparaat worden aangesloten. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat die kan leiden tot storingen met foutieve gegevens als gevolg.
26. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatten en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of nabij het apparaat zijn geplaatst.
27. *Om de verbinding met de stroomaansluiting volledig te verbreken, moet de stekker van het apparaat uit het stopcontact worden gehaald, omdat de stekker van het apparaat de hoofdschakelaar is.
28. Indien het apparaat op batterijen kan werken, dan mogen de batterijen niet aan overmatige hitte, zoals zonlicht, open vuur e.d. worden blootgesteld.
29. Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.
30. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in gematigde klimaten. Extreem koude of warme omgevingen moeten worden vermeden.
31. Het nominale specificatielabel is te vinden op het paneel aan de onder- of

achterkant van het apparaat.

32. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben over het juiste gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
33. Dit product is alleen voor niet-professioneel gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
34. Verzeker u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Schade, veroorzaakt door het gebruik van dit product in een onstabiele positie, of door het niet naleven van waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen genoemd in deze handleiding, valt niet onder de garantie.
35. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
36. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
37. Dit product niet gebruiken of opslaan op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht, hitte, buitensporig veel stof of trillingen.
38. Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
39. Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
40. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het toestel hoe dan ook is beschadigd, zoals bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal werkt of is gevallen.
41. *Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit vormt namelijk een risico op brand of elektrische schokken.
42. Langdurige blootstelling aan luid geluid van persoonlijke muziekspelers kan leiden tot tijdelijke of permanente gehoorbeschadiging.

INSTALLATIE

- Pak alle onderdelen uit en verwijder de beschermende materialen.
- *Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact, voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

* **Deze instructies zijn enkel van toepassing op producten met een voedingskabel of een AC voedingsadapter.**

Verpakkingsinhoud

Hoofdtelefoon	1 stuk
MicroUSB-kabel	1 stuk
Gebruiksaanwijzing	1 stuk
Opberghoes	1 stuk
Ruisonderdrukkende silicium oordoppen	1 paar
Silicagel bediening	1 paar

Productoverzicht

① Start-/pauzetoets

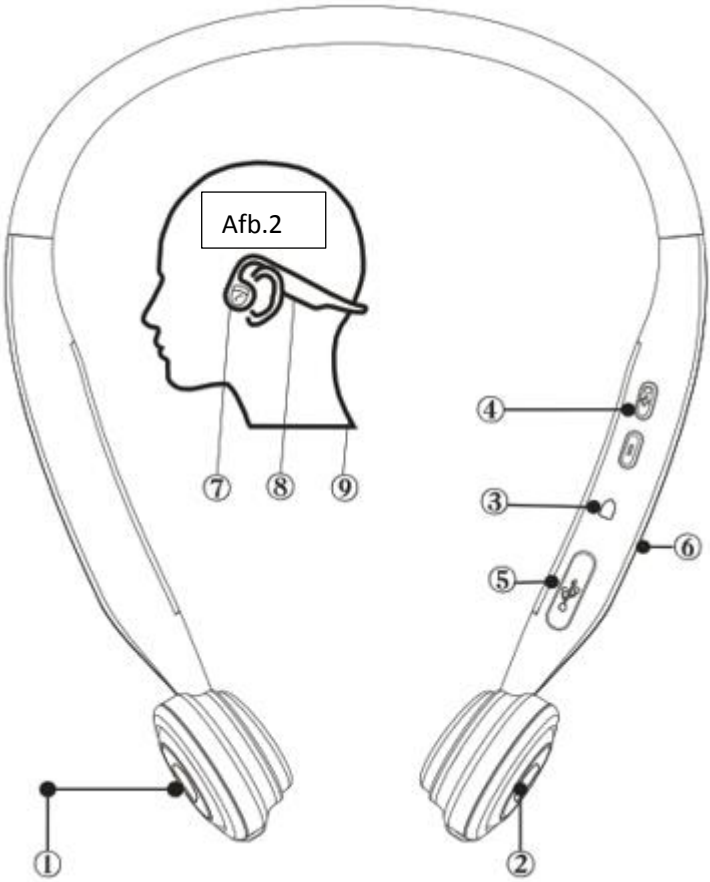
② Multifunctionele toets (in-/uitschakelen, oproepen plaatsen/beantwoorden, Bluetooth-verbinding)

③ LED-indicator

④ Volumeregeling

⑤ MicroUSB-laadpoort

⑥ Microfoon



Afb.1

De HBC-200/BCH-1000 instellen

1. Koppelen

Wanneer u de Bluetooth-hoofdtelefoon voor het eerst koppelt (en de HBC-200/BCH-1000 is uitgeschakeld), houd dan de toets **(2)** 5 seconden ingedrukt en laat los wanneer u “Power on, Enter pairing” hoort. Het LED-lampje zal rood en blauw knipperen wanneer de koppelmodus is geactiveerd

2. Verbinden

Open de Bluetooth-instellingen op uw telefoon, zoek naar nieuwe Bluetooth-apparatuur en selecteer “HBC-200/BCH-1000”. Wanneer de verbinding tot stand is gebracht, dan zult u de melding ‘connection successful’ uit de HBC-200/BCH-1000 horen. Mocht de verbindingspoging mislukken, herhaal dan a.u.b. de bovengenoemde stappen.

3. Opnieuw verbinden

Houd de toets **(2)** 3 seconden ingedrukt en laat los wanneer u de melding “Power on” hoort om de HBC-200/BCH-1000 in te schakelen. De hoofdtelefoon zal binnen enkele seconden opnieuw worden verbonden. (Dit werkt alleen wanneer deze eerder met een apparaat gekoppeld is geweest)

4. Ontkoppelen **en met een ander apparaat koppelen**

Schakel de HBC-200/BCH-1000 uit

Houd de toets **(2)** minstens 3 seconden ingedrukt en de hoofdtelefoon zal de koppelmodus openen. U zult de melding “Power on, Enter pairing” horen. Selecteer “HBC-200/BCH-1000” in de lijst met gevonden Bluetooth-apparatuur en de hoofdtelefoon zal binnen enkele seconden worden gekoppeld.

5. Siri gebruiken

Als de hoofdtelefoon verbinden is met een Apple IOS-apparaat, dan kunt u gebruik maken van de virtuele Siri-assistent.
Zorg ervoor dat de Siri-functie is ingeschakeld op uw IOS-smartapparaat (iPhone/iPad).

Om Siri te gebruiken: Druk kort op de toets **(2)** op de HBC-200/BCH-1000 om Siri te starten. U kunt spreken wanneer u de Siri-toon hoort.

Houd er a.u.b. Rekening mee **dat Siri alleen kan worden gebruikt op Apple IOS-systemen.**

De batterij opladen **(Afb. 5)**

Sluit de hoofdtelefoon aan op een USB thuislader of pc om de interne batterij ervan op te laden. Gebruik de meegeleverde MicroUSB-kabel, sluit het ene uiteinde aan op de MicroUSB-poort **(5)** van de HBC-200/BCH-1000 en het andere uiteinde op de USB thuislader /pc. De LED zal tijdens het opladen rood branden en constant blauw beginnen te branden zodra de batterij volledig is opgeladen.

Opmerking:

1. Laad de hoofdtelefoon a.u.b. op met een 5VDC USB-lader of een USB-computerpoort.
2. Wij raden u aan de batterij vóór het eerste gebruik volledig op te laden.
3. Verwijder of vervang de batterij niet, omdat de hoofdtelefoon hierdoor zal worden beschadigd en de garantie zal komen te vervallen.

De hoofdtelefoon dragen

Zoals te zien in Afb. 2, plaats de hoofdtelefoon zodanig rondom uw nek dat de luidsprekers uw voorste Jukbeenderen aanraken. Plaats de luidsprekers niet op uw oren zoals een normale hoofdtelefoon.

⑦ Plaats tegen uw voorste Jukbeenderen

⑧ Plaats de bovenste boog over uw oorschelpen

⑨ Plaats op uw nek

Oordoppen

Als u naar uw favoriete muziek wilt luisteren zonder storende omgevingsgeluiden, dan kunt u de meegeleverde silicium oordopjes gebruiken in omgevingen waar het veilig is om omgevingslawaai te blokkeren, zoals in een trein of vliegtuig.



LED-lichtstatus

Kleur	Uitleg
De rode indicator knippert eenmaal elke 3 seconden	De batterij van het apparaat is vrijwel Leeg Laad a.u.b. op.
De rode indicator knippert 3 keer	Het apparaat schakelt in/uit
Rood (constant)	Het apparaat wordt opgeladen
Blauw (constant)	Het opladen is voltooid
De blauwe indicator knippert eenmaal elke 5 seconden	Inkomende oproep/geplaatste oproep
Snel rood en blauw knipperen	De hoofdtelefoon is op de koppelmodus geschakeld.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Schakelt niet in	Batterij leeg	Laad de hoofdtelefoon op
Bluetooth-koppeling mislukt	Buiten het maximale effectieve bereik	Houd de hoofdtelefoon dichter bij het apparaat waarmee u verbinding wilt

		maken.

Afspeelfuncties voor muziek

Functie	Bediening	Gesproken melding
Afspelen/pauzeren	Druk op de Starttoets “” **(1)**	Geen
Vorige/volgende	Houd “-” of “+” **(4)** 2s ingedrukt.	Geen
Volume +/-	Druk op “+” of “-” **(4)**	Piepgeluid wanneer het maximale volume is bereikt

Functies voor telefoongesprekken

Functie	Bediening	Gesproken melding
Een oproep beantwoorden/beëindigen	Druk op de toets “” **(2)**	Geen
Een oproep weigeren	Houd de toets “” ingedrukt **(2)**	Geen
Het laatste nummer kiezen	Druk tweemaal op de toets “” **(2)**	Geen
Voice Assist (Siri of Google)	Druk op de toets “” **(2)**	Geen
Microfoon dempen / herstellen	Klik op de toets “”	Geen

Opmerking: De volumeregeling werkt alleen tijdens het afspelen van muziek of telefoongesprekken.

Specificaties

Speelduur	Tot 8 uur

Oplaadtijd	2 uur
Stand-by-duur	Tot 10 uur
Verbindingsbereik	~10 m
Bluetooth-versie	V5.0
Bluetooth-protocol	AVRCP1.6, A2DP1.3, HFP1.7, HSP1.2
Luidsprekertype	Jukbeengeleidend
Luidsprekergevoeligheid	100 ± 3db
Microfoongevoeligheid	-40 ± 3db
Gewicht	39g/1,37 ons

Onderhoud

1. Houd de hoofdtelefoon op een koele en droge plek. De bedrijfstemperatuur ervan is 0 ~ 45°C (32 ~ 113°F). De levensduur ervan kan worden ingekort wanneer gebruikt in een te koude, te hete of te vochtige omgeving.
2. Laad de hoofdtelefoon vóór gebruik op als deze voor langere tijd niet was gebruikt
3. Dompel de hoofdtelefoon nooit in water of andere vloeistoffen. De HBC-200/BCH-1000 is bestand tegen spetters, maar mag **niet** in vloeistoffen worden gedompeld.
4. Hoge volumes kunnen geluidsvervorming veroorzaken en uw gehoor beschadigen.
5. Maak de hoofdtelefoon schoon met een zacht, droog doekje.
6. Houd de hoofdtelefoon uit de buurt van harde en scherpe voorwerpen om beschadiging te voorkomen.
7. Laad de hoofdtelefoon niet onmiddellijk op na veel lichaamsbeweging, omdat resterend zweet in de laadpoort het circuit van de hoofdtelefoon kan beschadigen. Om het risico op beschadiging te voorkomen, zorg er a.u.b. voor dat de laadpoort droog is voordat u de hoofdtelefoon oplaadt.

GARANTIE

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die moeten worden gerepareerd rechtstreeks naar Lenco te sturen.

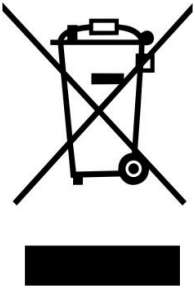
Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

DISCLAIMER

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

AFVOER VAN HET OUDE APPARAAT



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de accu/batterij niet mag worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de accu/batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of accu's/batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

SERVICE

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com

ACHTUNG:
Eine andere als die hier beschriebene Bedienung, Einstellung oder Verwendung der Funktionen kann zu gefährlicher Strahlenbelastung führen.
Dieses Gerät darf nur von qualifizierten Fachkräften und niemand anderem repariert oder eingestellt werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG

BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:

1. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
2. Benutzen Sie zur Reinigung ein nur leicht befeuchtetes Tuch.
3. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2”) freien Platz.
4. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
5. *Treten Sie nicht auf das Netzteil und klemmen Sie es auch nicht ein. Seien Sie im näheren Bereich des Steckers und der Herausführungen des Kabels besonders vorsichtig. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzteil, weil es dadurch beschädigt werden könnte. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
6. *Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Netz.
7. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern.
8. Meiden Sie bei der Nutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
9. Elektrostatische Entladungen können die normale Verwendung von diesem Gerät stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrostatischen Umgebung aus.
10. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. Im Gerät sind hohe Spannungen vorhanden und das Einführen von Gegenständen kann zu Stromschlag bzw. zu Kurzschlüssen der internen Teile führen. Aus dem gleichen Grund kein Wasser oder Flüssigkeiten in das Gerät geben.
11. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbecken.
12. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Kondensationsgefahr.
13. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch

Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät im Falle einer Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeden anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Netz.

14. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzuliefererfirma.
15. *Die Wandsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.
16. *Überlasten Sie weder Netzsteckdosen noch Verlängerungskabel. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
17. *Geräte der Schutzklasse 1 sind an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anzuschließen.
18. *Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
19. Halten Sie Nagetiere vom Gerät fern. Nagetiere lieben es, am Netzkabel zu nagen.
20. *Halten Sie den Netzstecker in der Hand, wenn Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie ihn nicht durch Zerren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
21. Vermeiden Sie es, das Gerät auf Oberflächen aufzustellen, die zu Schwingungen oder Stoß neigen.
22. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches und trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
23. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Geräts oder durch Wechseln der Batterien.
24. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
25. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, dann stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störanfälligkeit zu Datenverlust führen könnte.
26. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z.B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
27. *Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker des Gerätes vom Stromnetz getrennt werden, wobei die zu trennende Einheit den Netzstecker des Gerätes bezeichnet.
28. Wenn das Gerät über Batterien betrieben wird, dann sind diese vor übermäßiger Wärme wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem zu schützen.
29. Augenmerk ist auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung zu legen.
30. Das Gerät kann nur bei gemäßigten Temperaturen verwendet werden. Sehr kalte und heiße Umgebungen sind zu vermeiden.

31. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
32. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichender Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
33. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.
34. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position oder durch Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltener Warnungen und Vorwarnung entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
35. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
36. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
37. Verwenden oder bewahren Sie dieses Produkt nicht an Orten auf, in denen es direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, übermäßigem Staub oder Vibration ausgesetzt ist.
38. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
39. Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlene Erweiterungen/Zubehörteile.
40. Lassen Sie alle Eingriffe von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Eingriffe werden notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
41. *Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Stecker oder eine lockere Steckdose. Es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
42. Längeres Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.

ANSCHLUSS

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie danach die Schutzmaterialien.
- *Schließen Sie das Gerät nicht eher an das Netz an, bevor Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Verbindungen hergestellt sind.

* **Diese Anleitungen gelten nur für Produkte, die ein Netzkabel oder ein AC-Netzteil verwenden.**

Verpackungsinhalt

Kopfhörer	1 Stk.
MicroUSB-Kabel	1 Stk.
Bedienungsanleitung	1 Stk.
Aufbewahrungstasche	1 Stk.
Geräuschreduzierende Silikon-Ohrstöpsel	1 Paar
Silikagelregler	1 Paar

Produktübersicht

① Wiedergabe/Pause-Taste

② Multifunktionstaste (Ein/Aus, Anrufen, Anruf annehmen, Bluetooth-Verbindung)

③ LED-Anzeige

④ Lautstärketaste

⑤ MicroUSB-Ladeport

⑥ Mikrofon

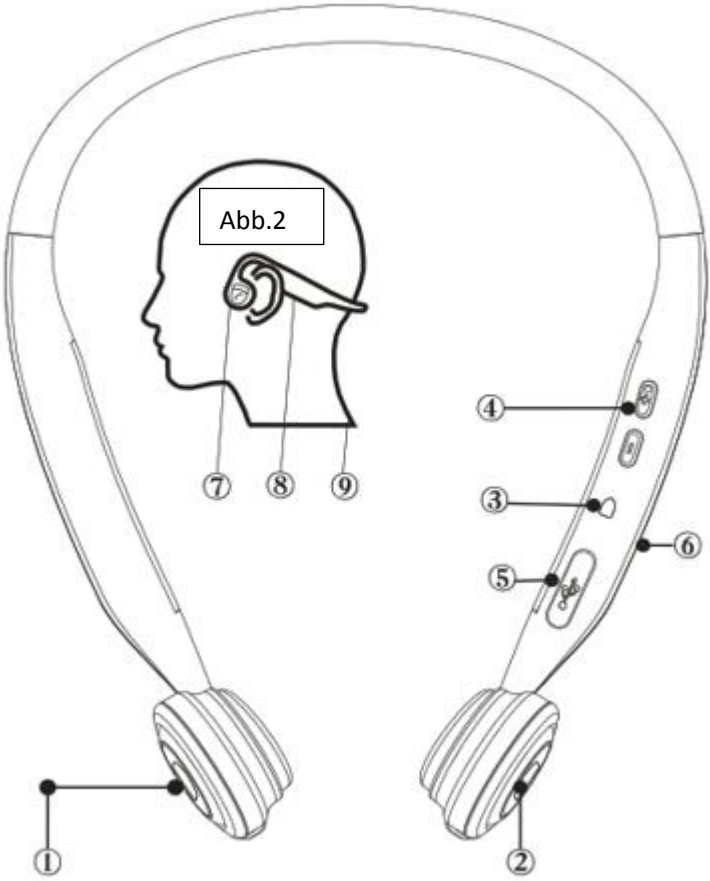


Abb.1

Den HBC-200/BCH-1000 einrichten

1. Koppeln

Wenn Sie Ihren Bluetooth-Kopfhörer das erste Mal koppeln möchten (und Ihr HBC-200/BCH-1000 ausgeschaltet ist), dann halten Sie die Taste **(2)** ca. 5 s solange gedrückt, bis „Power on, Enter pairing“ ertönt. Die LED-Anzeige blinkt Rot und Blau, wenn sich Ihr Kopfhörer im Kopplungsmodus befindet

2. Verbinden

Wechseln Sie auf Ihrem Telefon zu den Bluetooth-Einstellungen und suchen Sie nach neuen Bluetooth-Geräten. Wählen Sie anschließend „HBC-200/BCH-1000“ aus. Nach erfolgreicher Verbindung ertönt bei Ihrem HBC-200/BCH-1000 „Connection successful“. Sollte das Verbinden fehlschlagen, dann wiederholen Sie bitte obenstehende Schritte.

3. Wiederverbinden

Halten Sie die Taste **(2)** ca. 3 s solange gedrückt, bis „Power on“ ertönt, um Ihren HBC-200/BHC-1000 einzuschalten. Einige Sekunden später stellt Ihr Kopfhörer die Verbindung wieder her. (Nur wenn er vorher mit einem Gerät verbunden war)

4. Trennen und mit einem anderen Gerät koppeln

Schalten Sie Ihren HBC-200/BCH-1000 aus

Wenn Sie anschließend die Taste **(2)** ca. 3 s lang gedrückt halten, dann wechselt Ihr Kopfhörer in den Kopplungsmodus. Es ertönt „Power on, Enter pairing“. Wenn Sie dann in der Liste gefundener Bluetooth-Geräte „HBC-200/BCH-1000“ auswählen, dann verbindet sich Ihr Kopfhörer einige Sekunden später mit Ihrem Mobilgerät.

5. Siri benutzen

Wenn der Kopfhörer mit einem Apple iOS-Gerät verbunden wurde, dann können Sie den virtuellen Assistenten Siri benutzen.
Vergewissern Sie sich, dass Siri auf Ihrem iOS-Mobilgerät (iPhone/iPad) aktiviert ist.

Um Siri zu benutzen: Drücken Sie kurz die Taste **(2)** Ihres HBC-200/BCH-1000, um Siri zu starten. Wenn von Siri ein Piepston ertönt, dann können Sie sprechen.

Bitte beachten Sie, dass Siri nur auf Apple iOS-Geräten benutzt werden kann.

Batterie laden (Abb. 5)
Verbinden Sie Ihren Kopfhörer mit einem PC oder einem USB-Ladegerät, um die interne Batterie Ihres Kopfhörers zu laden. Verwenden Sie für die Verbindung das mitgelieferte microUSB-Kabel, das Sie mit dem microUSB-Port **(5)** Ihres HBC-200/BCH-1000 und dem USB-Port Ihres PCs oder USB-Ladegeräts verbinden. Während des Ladens leuchtet die LED Rot. Wenn die Batterie vollständig geladen wurde, dann leuchtet die LED konstant Blau.

Hinweis:

1. Bitte laden Sie die Batterie des Kopfhörers über ein USB-Ladegerät mit 5 V DC oder über einen freien USB-Port Ihres PCs.
2. Es ist empfehlenswert, vor der ersten Benutzung die Batterie vollständig zu laden.
3. Ersetzen oder entfernen Sie die Batterie nicht, weil dies zur Beschädigung des Kopfhörers und zum Erlöschen der Garantie führt.

Tragen des Kopfhörers

Tragen Sie den Kopfhörer wie in Abb. 2 gezeigt um Ihren Nacken und setzen Sie die Lautsprecher auf das vordere wangenknochen. Setzen Sie die Lautsprecher keinesfalls wie Sie es von herkömmlichen Kopfhörern gewohnt sind auf die Ohren.

⑦ Auf das vordere wangenknochen setzen

⑧ Die obere Biegung auf die Ohrmuscheln setzen

⑨ Am Nacken anliegen lassen

Ohrstöpsel

Wenn Sie Ihre Lieblingsmusik ohne störende Umgebungsgeräusche anhören möchten, dann verwenden Sie die mitgelieferten Silikon-Ohrstöpsel in Umgebungen wie beispielsweise innerhalb eines Zugs oder Flugzeugs, in denen es sicher ist, sich von den Umgebungsgeräuschen zu isolieren.



LED-Anzeigestatus

Farbe	Erklärung
Die LED-Anzeige blinkt einmal alle 3 Sekunden Rot	Die Batterieladung des Geräts ist gering. Bitte erneut laden.
Die LED-Anzeige blinkt 3 Mal	Das Gerät schaltet sich ein/aus
Die LED-Anzeige leuchtet konstant Rot	Die Batterie wird geladen
Die LED-Anzeige leuchtet konstant Blau	Die Batterie ist vollständig geladen
Die LED-Anzeige blinkt einmal alle 5 Sekunden Blau	Eingehender Anruf, ein Telefongespräch wird geführt
Die LED-Anzeige blinkt schnell Rot und Blau	Der Kopfhörer befindet sich im Kopplungsmodus.

Fehlerdiagnose

Problem	Mögliche Gründe	Lösung
Gerät schaltet sich nicht ein	Geringe Batterieladung	Den Kopfhörer laden
Bluetooth-Kopplung schlägt fehl	Außerhalb der effektiven Bluetooth-Reichweite	Bringen Sie den Kopfhörer näher an das Gerät heran, mit

		dem Sie Koppeln möchten.

Musikwiedergabefunktionen

Funktion	Bedienung	Sprachausgabe
Wiedergabe/Pause	Die Taste „ “ **(1)** drücken	Keine
Zurück/Vor	2 s lang „-“ oder „+“ **(4)** drücken.	Keine
Lautstärke +/-	„+“ oder „-“ **(4)** drücken	Bei Erreichen der Maximallautstärke ertönt ein Piepston

Anruffunktionen

Funktion	Bedienung	Sprachausgabe
Anruf annehmen/Gespräch beenden	Die Taste „ “ **(2)** drücken	Keine
Gespräch ablehnen	Die Taste „ “ **(2)** lang drücken	Keine
Wahlwiederholung	Die Taste „ “ **(2)** zweimal drücken	Keine
Sprachassistent (Siri oder Google)	Die Taste „ “ **(2)** drücken	Keine
Mikrofostumms chaltung/Mikrofo nstummschaltung aufheben	Die Taste “ “ anklicken	Keine

Hinweis: Die Lautstärkereglerfunktion ist nur während der Musikwiedergabe oder während eines Telefongesprächs aktiviert.

Technische Daten

Wiedergabedauer	Bis zu 8 Stunden
Ladezeit	2 Stunden

Standby-Dauer	Bis zu 10 Tagen
Verbindungsreichweite	Bis 10 m
Bluetooth-Version	V5.0
Bluetooth-Protokoll	AVRCP1.6, A2DP1.3, HFP1.7, HSP1.2
Lautsprechertyp	Knochenleitung
Lautsprecherempfindlichkeit	100 ± 3 dB
Mikrofonempfindlichkeit	-40 ± 3 dB
Gewicht	39 g/1,37 Unzen

Wartung

1. Bewahren Sie den Kopfhörer an einem kühlen und trockenen Platz auf. Seine Betriebstemperatur muss bei 0 – 45°C (32 – 113°F) liegen. Sein Betrieb an zu heißen, zu kalten oder zu feuchten Plätzen kann u.U. seine Lebensdauer verkürzen.

2. Laden Sie den Kopfhörer vor seiner Benutzung auf, wenn Sie ihn über längere Zeit nicht benutzt haben

3. Tauchen Sie den Kopfhörer weder in Wasser noch andere Flüssigkeiten ein. Ihr HBC-200/BCH-1000 ist tropfwasserbeständig, darf jedoch **nicht** in Flüssigkeiten getaucht werden.

4. Hohe Lautstärkepegel können zu Klangverzerrungen und Hörschäden führen.

5. Reinigen Sie den Kopfhörer mit einem trockenen, weichen Tuch.

6. Halten Sie den Kopfhörer von harten oder spitzen Objekten fern, um Beschädigungen vorzubeugen.

7. Laden Sie den Kopfhörer nicht unmittelbar nach Ihrer Trainingseinheit auf, weil zurückgebliebener Schweiß in den Ladeport eindringen könnte, was u.U. zu einer Beschädigung der internen Kopfhörerschaltkreise führen kann. Bitte vergewissern Sie sich vor dem Laden des Kopfhörers, dass der Ladeport trocken ist, um das Risiko einer Beschädigung zu minimieren.

GARANTIE

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie deshalb Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

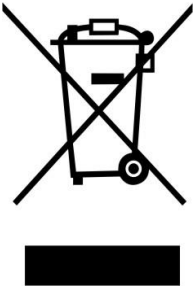
Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anleitungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation zu dem Ihnen vorliegendem Gerät leicht abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

ENTSORGUNG DES ALTGERÄTS



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

SERVICE

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage www.lenco.com

ATTENTION :
L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux. Cet appareil ne doit pas être réglé ou réparé par quiconque d'autre que du personnel qualifié.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :

1. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
2. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon doux légèrement humide.
3. Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm (2") d'espace libre tout autour de l'appareil.
4. Installez-le conformément au mode d'emploi fourni.
5. *Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ou ne le coincez pas. Faites très attention, en particulier près des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car ils pourraient l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le câble d'alimentation.
6. *Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
7. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que des radiateurs, chauffages, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur ou une flamme nue.
8. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
9. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Quand cela se produit, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le mode d'emploi. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement sans électricité statique.
10. Mise en garde ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution et/ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.
11. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
12. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible.
13. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, il est toujours possible que des problèmes se

produisent, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée ou s'il y a une accumulation de chaleur excessive ou un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.

14. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, consultez votre revendeur ou le fournisseur d'électricité local.
15. *La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
16. *Ne surchargez pas les prises de courant ou les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
17. *Les appareils à la norme de construction de classe 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une connexion protectrice à la terre.
18. *Les appareils à la norme de construction de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
19. Tenez-le à l'abri des rongeurs. Les rongeurs adorent mordre les cordons d'alimentation.
20. *Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
21. Évitez de placer l'appareil sur des surfaces sujettes aux vibrations ou aux chocs.
22. Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
23. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
24. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil formate ou transfère des fichiers. Sinon, les données pourraient être endommagées ou perdues.
25. Si l'appareil a une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas de rallonge USB, car cela peut causer des interférences provoquant une perte de données.
26. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
27. *Pour que l'alimentation soit parfaitement déconnectée, la fiche d'alimentation de l'appareil doit être débranchée de la prise secteur.
28. Si l'appareil a la possibilité de fonctionner sur batterie, n'exposez pas la batterie à une chaleur extrême telle que les rayons du soleil, le feu ou toute autre chaleur.
29. Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.
30. L'appareil doit être utilisé uniquement dans des conditions climatiques modérées, évitez un environnement extrêmement froid ou chaud.

31. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
32. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.
33. Ce produit est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ni industriel.
34. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.
35. Ne retirez jamais le boîtier de l'appareil.
36. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
37. N'utilisez et ne rangez pas ce produit dans un endroit ensoleillé, chaud, très poussiéreux ou soumis à des vibrations excessives.
38. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
39. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
40. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, lorsqu'un liquide a été renversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou lorsque l'appareil est tombé.
41. *N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagé ni une prise desserrée. Vous risqueriez de causer un incendie ou une décharge électrique.
42. Une exposition prolongée aux sons puissants des lecteurs personnels de musique peut entraîner une perte temporaire ou définitive de l'ouïe.

INSTALLATION

- Déballez toutes les pièces et enlevez le matériau de protection.
- *Ne connectez pas l'unité au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant que toutes les autres connexions n'aient été effectuées.

* **Ces instructions s'appliquent uniquement aux produits utilisant un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur.**

Contenu du produit

Casque	1 unité
Câble micro USB	1 unité
Mode d'emploi	1 unité
Sac de rangement	1 unité
Oreillettes en silicone à réduction de bruit	1 paire
Gel régulateur de silice	1 paire

Présentation du produit

① Touche lecture/pause

② Touche multifonction (allumer/éteindre, passer/répondre à des appels, connexion Bluetooth)

③ Voyant LED

④ Touche de contrôle de volume

⑤ Port de charge Micro-USB

⑥ Microphone

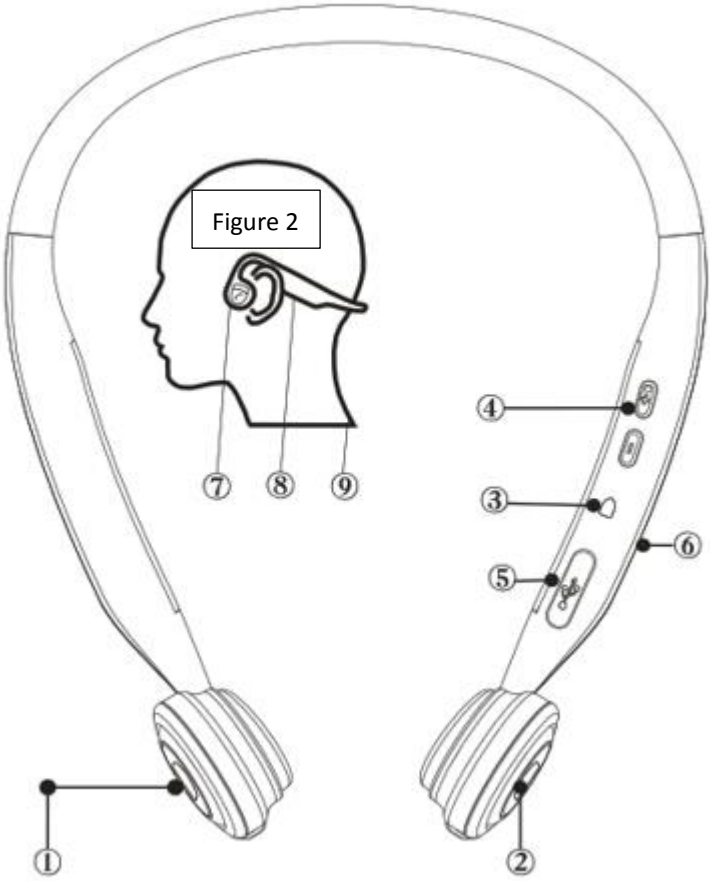


Figure 1

Comment configurer le HBC-200/BCH-1000

1. Appariement

Lorsque vous appairez le casque Bluetooth pour la première fois (et que le HBC-200/BCH-1000 est éteint), maintenez enfoncée la touche **(2)** pendant 5 secondes, puis relâchez-la lorsque vous entendez « Power on, Enter pairing ». Le voyant clignote en rouge et bleu en mode d'appairage

2. Connexion

Entrez les paramètres Bluetooth sur votre téléphone, recherchez de nouveaux dispositifs Bluetooth et sélectionnez « HBC-200/BCH-1000 ». Une fois la connexion établie, vous entendrez le message « Connexion successful » sur le HBC 200. Si la tentative de connexion a échoué, veuillez répéter ce qui précède.

3. Reconnexion

Pour allumer le HBC-200/BCH-1000, maintenez enfoncée la touche **(2)** enfoncée pendant 3 secondes et relâchez-la lorsque vous entendez le message « Power on ». Le casque sera reconnecté au bout de quelques secondes. (Cela ne fonctionne que s'il a déjà été appairé à un dispositif)

4. Déconnecter et appairer avec un autre dispositif

Éteignez le HBC-200/BCH-1000

Maintenez la touche **(2)** enfoncée pendant plus de 3 secondes pour que le casque passe en mode d'appairage. Vous entendrez « Power on, Enter pairing ». Sélectionnez « HBC-200/BCH-1000 » dans la liste des dispositifs Bluetooth trouvés et le casque sera appairé au bout de quelques secondes.

5. Utiliser Siri

Si le casque est connecté à un appareil Apple IOS, vous pouvez utiliser l'assistant virtuel Siri.

Assurez-vous que Siri est activée sur votre appareil intelligent IOS (iPhone/iPad).

Pour utiliser Siri : Appuyez brièvement sur la touche **(2)** du HBC-200/BCH-1000 pour lancer Siri. Lorsque vous entendez le bip de Siri, vous pouvez parler.

Veuillez noter que Siri ne peut être utilisée que sur les systèmes IOS d'Apple.

Charge de la batterie (Fig. 5)

Pour charger la batterie interne du casque, connectez-le à un chargeur mural ou à un PC. Utilisez le câble micro-USB fourni, branchez la fiche micro USB **(5)** au HBC-200/BCH-1000 et l'autre extrémité au chargeur mural/à l'ordinateur. Le voyant est rouge lors de la charge et devient bleu lorsque la batterie est complètement chargée.

Remarque :

1. Chargez le casque avec un chargeur USB 5VCC ou le port USB de votre ordinateur.
2. Il est recommandé de charger complètement la batterie avant la première utilisation.
3. Ne retirez ou ne remplacez pas la batterie, car cela endommagerait le casque et annulerait la garantie.

Porter le casque

Comme illustré à la Fig.2, placez le casque autour de votre cou avec les haut-parleurs en contact avec les osselets avant de vos oreilles. Ne placez pas les haut-parleurs sur vos oreilles comme pour un casque normal.

⑦ Placez-le contre les osselets avant de vos oreilles

⑧ Placez la courbe supérieure sur vos coques auriculaires

⑨ Placez-le à la nuque

Oreillettes

Si vous souhaitez écouter votre musique préférée sans perturber les sons ambiants, utilisez les oreillettes en silicone fournies dans des environnements, où il est sans danger de bloquer le bruit ambiant, comme dans un train ou un avion.



État du voyant

Couleur	Explication
Le voyant rouge clignote une fois toutes les 3 secondes	La batterie de l'appareil est faible. Veuillez la recharger.
Le voyant rouge clignote 3 fois	L'appareil s'allume/s'éteint
Rouge (solide)	Charge en cours
Bleu (fixe)	La charge est terminée
Le voyant bleu clignote une fois toutes les 5 secondes	Appel entrant/Passer un appel
Clignotement rapide rouge et bleu	Le casque est en mode d'appairage.

Dépannage

Problème	Causes possibles	Solution
Il ne s'allume pas	Batterie faible	Chargez le casque
Appairage Bluetooth non réussi	Au-delà de la portée efficace maximale	Placez le casque plus près du dispositif auquel vous souhaitez vous

		connecter.

Fonctions de lecture de musique

Fonction	Utilisation	Invite vocale
Lecture/pause	Appuyez sur la touche Lecture « ⏯ » **(1)**	Auc.
Précédent/suivant	Appuyez longuement sur « - » ou « + » **(4)** pendant 2 s.	Auc.
Volume +/-	Appuyez sur « + » ou « - » **(4)**	Un bip est émis lorsque le volume maximum est atteint

Fonctions d'appel téléphonique

Fonction	Utilisation	Invite vocale
Répondre/mettre fin à un appel	Appuyez sur la touche « ✆ » **(2)**	Auc.
Rejeter un appel	Appuyez longuement sur la touche « ✆ » **(2)**	Auc.
Composer le dernier appel	Appuyez à deux reprises sur la touche « ✆ » **(2)**	Auc.
Assistance vocale (Siri ou Google)	Appuyez sur la touche « ✆ » **(2)**	Auc.
Couper/remettr e le microphone	Cliquez sur le bouton "⏮"	Auc

Remarque : La fonction de contrôle du volume ne fonctionne que pendant la lecture de musique ou un appel téléphonique.

Caractéristiques

Autonomie de lecture	Jusqu’à 8 heures
Durée de charge	2 heures
Durée de veille	Jusqu’à 10 jours
Portée de connexion	~10 m
Version Bluetooth	V5.0
Protocole Bluetooth	AVRCP1.6, A2DP1.3, HFP1.7, HSP1.2
Type de haut-parleur	À conduction osseuse
Sensibilité du haut-parleur	100 ± 3 dB
Sensibilité du microphone	-40 ± 3 dB
Poids	39 g

Entretien

1. Gardez le casque dans un endroit frais et sec. Sa température de fonctionnement doit être comprise entre 0 et 45 °C. Fonctionner dans un endroit trop froid, trop chaud ou trop humide peut réduire sa durée de vie.
2. Chargez le casque avant de l'utiliser s'il n'a pas été utilisé depuis longtemps
3. **Ne** plongez pas le casque dans de l'eau ou d'autres liquides. Le HBC-200/BCH-1000 résiste aux gouttes, mais ne peut pas être immergé dans les liquides.
4. Un volume élevé peut provoquer une distorsion du son et endommager votre audition.
5. Nettoyez le casque avec un chiffon doux et sec.
6. Maintenez le casque de tout objet dur et tranchant pour éviter de l'endommager.
7. Ne chargez pas le casque immédiatement après fait de l'exercice, car la sueur résiduelle dans le port de charge risque d'endommager le circuit du casque. Pour réduire les risques d'endommagement, maintenez le port de charge au sec avant de charger le casque.

GARANTIE

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

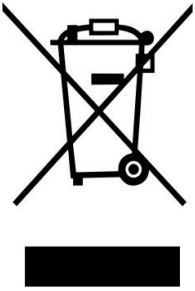
Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL USAGÉ



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct des piles et de l'appareil usagés, veuillez les mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur relatives aux appareils électriques et autres piles. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

SERVICE APRÈS-VENTE

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com

PRECAUCIÓN:
El uso de los controles o ajustes o el funcionamiento de los procedimientos excepto a aquellos especificados aquí pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación. Esta unidad no debe ajustarse o repararse por ninguna persona salvo personal de servicio cualificado.

PRECAUCIONES PREVIAS AL USO

TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN MENTE:

1. No use este dispositivo cerca del agua.
2. Límpielo únicamente con un paño ligeramente humedecido.
3. No cubra o bloquee ninguna apertura de ventilación. Cuando coloque el dispositivo en una estantería, deje 5 cm (2”) de espacio libre alrededor de todo el dispositivo.
4. Instálelo conforme al manual de usuario que se adjunta.
5. *No pise o pince el adaptador de alimentación. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de las tomas y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados en el adaptador de alimentación, ya que pueden dañarlo. ¡Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, puede sufrir lesiones graves.
6. *Desconecte el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarse durante periodos prolongados de tiempo.
7. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas, velas u otros productos que generen calor o llama viva.
8. Evite usar el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.
9. Una descarga electrostática puede entorpecer el uso normal de este dispositivo. En tal caso, simplemente reinícielo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado opérelo en un entorno libre de electricidad estática.
10. ¡Advertencia! Nunca inserte un objeto en el producto a través de las ventilaciones o aperturas. Alto voltaje fluye as través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito de sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua o líquidos en el producto.
11. No lo utilice en zonas húmedas, como cuartos de baño, cocinas en las que se forme vapor ni cerca de piscinas.
12. No use este dispositivo cuando se pueda producir condensación.
13. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, al igual que con todos los aparatos eléctricos. Si observa la aparición de humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.

14. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación que se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de alimentación que se usa en su hogar, consulte con el distribuidor o una compañía eléctrica local.
15. *La salida de la toma debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
16. *No sobrecargue las tomas CA o los cables de extensión. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
17. *Los dispositivos con construcción de Clase 1 deben estar conectados a una toma de corriente con una conexión a tierra protegida.
18. *Los dispositivos con construcción Clase 2 no requieren una conexión a tierra.
19. Manténgalo alejado de los roedores. Los roedores disfrutan mordiendo cables de alimentación.
20. *Sujete siempre el enchufe cuando los extraiga de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
21. Evite colocar la unidad sobre superficies sometidas a vibraciones o impactos.
22. Para limpiar el dispositivo use un paño seco y suave. No utilice líquidos disolventes ni con base de petróleo. Para eliminar manchas difíciles, puede usar un paño húmedo con detergente diluido.
23. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos provocados por un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
24. No interrumpa la conexión cuando el dispositivo esté formateando o transfiriendo archivos. En caso contrario, los datos se pueden estropear o perder.
25. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, se debe conectar la memoria USB directamente en la unidad. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
26. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y asegúrese de que ningún objeto lleno de líquido, como jarrones, se colocan sobre o cerca del aparato.
27. *Para desconectar completamente la entrada de alimentación, el enchufe del aparato deberá desconectarse de la alimentación, ya que el dispositivo de desconexión es el enchufe del aparato.
28. Si la unidad funciona con batería, la batería no debe exponerse a un calor excesivo como a la luz solar, el fuego o similares.
29. Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.
30. El aparato solo debe usarse en climas moderados o extremadamente fríos y deben evitarse los entornos calurosos.
31. La etiqueta identificativa aparece marcada en la parte inferior o en el trasero del aparato.
32. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o

conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.

33. Este producto está diseñado para un uso no profesional únicamente y no para un uso comercial o industrial.
34. Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. Los daños provocados por utilizar este producto en una posición inestable o por no seguir cualquier otra advertencia o precaución incluida en este manual de usuario no estarán cubiertos por la garantía.
35. No retire nunca la carcasa de este aparato.
36. Nunca coloque el aparato sobre otro equipo eléctrico.
37. No utilice ni guarde el producto en lugares expuestos a la luz solar directa, a altas temperaturas, a la vibración ni en ambientes excesivamente polvorientos.
38. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
39. Use únicamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
40. Remita todas las reparaciones al personal cualificado. La reparación es necesaria cuando el aparato presente cualquier tipo de daño, como el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya derramado líquido o hayan caído objetos sobre el aparato, o cuando el aparato se haya visto expuesto a la lluvia o humedad, o no funcione normalmente o se haya caído.
41. *No utilice un cable de alimentación o enchufe deteriorado o una toma suelta. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
42. La exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores personales de música puede provocar pérdida de audición temporal o permanente.

INSTALACIÓN

- Desembale todas las piezas y retire el material protector.
- *No conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de comprobar la tensión de la corriente y antes de que se hayan hecho todas las demás conexiones.

* **Estas instrucciones solo están relacionadas con productos que usen un cable de alimentación o un adaptador de corriente CA.**

Contenido de la caja

Auriculares	1 juego
Cable Micro USB	1 juego
Manual del usuario	1 juego
Bolsa para guardarlos	1 juego
Tapones de silicona para la reducción del ruido	1 par
Regulador del gel de sílice	1 par

Descripción general del producto

① Tecla Reproducción/Pausa

② Tecla multifunción (encendido/apagado, realiza/responder llamadas, conexión Bluetooth)

③ Indicador LED

④ Tecla de control de volumen

⑤ Puerto de carga Micro-USB

⑥ Micrófono

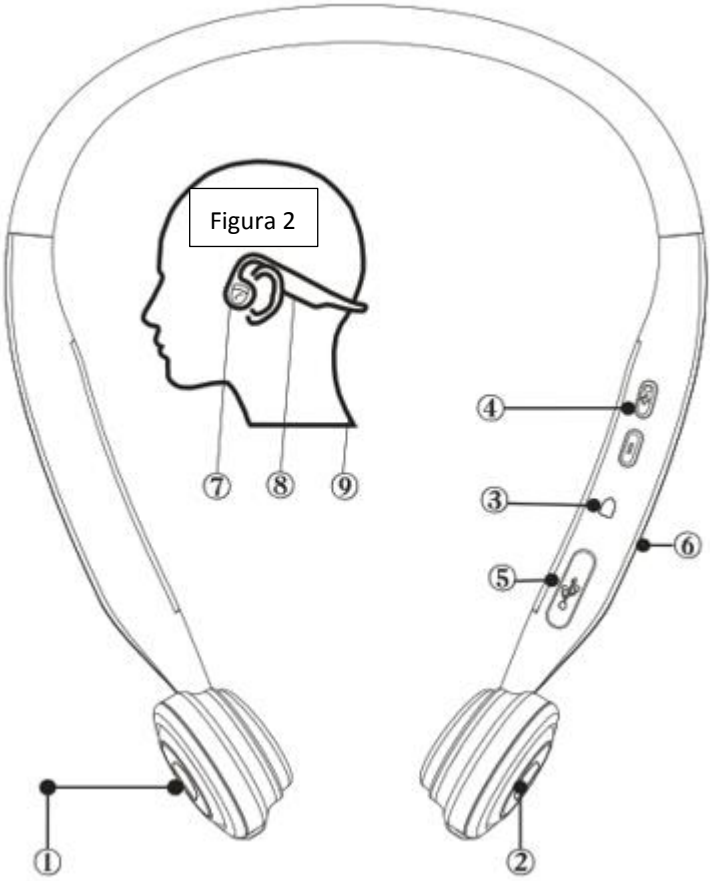


Figura 1

Instalación del HBC-200/BCH-1000

1. Emparejamiento

Cuando empareja el auricular Bluetooth por primera vez (y el HBC-200/BCH-1000 está apagado), mantenga pulsada la tecla **(2)** durante 5 segundos y suéltela cuando oiga "Power on, Enter pairing". La luz LED parpadea de color rojo y azul cuando está en modo emparejamiento

2. Conectando

Introduzca la configuración Bluetooth, busque nuevos dispositivos Bluetooth y seleccione "HBC-200/BCH-1000". Cuando se establezca la conexión, oirá el mensaje "connection successful" en el HBC-200/BCH-1000. Si el intento de conexión falla, repita los pasos que aparecen arriba.

3. Nueva conexión

Para encender el HBC-200/BCH-1000 mantenga pulsada la tecla **(2)** durante 3 segundos y suéltela cuando escuche el mensaje "Power on". El auricular volverá a conectarse en unos segundos. (Esto solo funciona cuando se ha emparejado antes con un dispositivos)

4. Desconectar y emparejar con otro dispositivo

Encienda el HBC-200/BCH-1000

Mantenga pulsada la tecla **(2)** durante más de 3 segundos; el auricular entrará en modo emparejamiento. Oirá "Power on, Enter pairing". Seleccione "HBC-200/BCH-1000" en la lista de dispositivos Bluetooth encontrados y el auricular se emparejará en unos segundos.

5. Uso de Siri

Si el auricular está conectado a un dispositivos iOS de Apple, puede emplear el asistente virtual Siri.

Asegúrese de que Siri está activado en su dispositivo inteligente IOS (Iphone/Ipad).

Para usar Siri: Pulse brevemente el botón **(2)** en el HBC-200/BCH-1000 para iniciar Siri. Cuando oiga el pitido de Siri, puede hablar.

Tenga en cuenta que Siri solo puede usarse en sistemas iOS de Apple.

Carga de la batería (Figura 5)

Para cargar la batería interna del auricular, conéctela a un cargador de pared o a un PC. Use el cable Micro-USB que se adjunta, conecte la conexión Micro USB **(5)** del HBC-200/BCH-1000 y conecte el otro extremo al cargador de pared/PC. El color de la luz LED está en rojo al cargarse y se convierte en azul constante cuando la batería está completamente cargada.

Nota:

1. Cargue el auricular con el cargador USB de 5VDC o el puerto USB del ordenador.
2. Se recomienda cargar completamente la batería antes de usarlo por primera vez.
3. No retire o sustituya la batería ya que dañará el auricular y anulará la garantía.

Llevar el auricular

Tal y como se muestra en la Figura 2, colóquese el auricular alrededor del cuello con los altavoces tocando los huesos del oído frontales. No coloque los auriculares en las orejas como un auricular normal.

⑦ Colóquelos contra los huesos del oído frontales

⑧ Coloque la curva superior sobre las orejas

⑨ Colóquelos en la nuca

Tapones

Si desea escuchar su música favorita sin que le molesten los sonidos ambientales, use los tapones de silicona que se adjuntan en entornos donde sea seguro bloquear el sonido ambiente, como en un tren o en un avión.



Estado de las luces LED

Color	Explicación
El indicador rojo parpadea una vez cada 3 segundos	la unidad tiene la batería baja. Recárguela.
El indicador rojo parpadea 3 veces	La unidad se enciende/apaga
Rojo (constante)	Carga en progreso
Azul (constante)	Se ha completado la carga
El indicador azul parpadea una vez cada 5 segundos	Llamada entrante/realizar una llamada
Parpadeo rápido en color rojo y azul	El auricular está en modo emparejamiento.

Solución de problemas

Problema	Causas posibles	Solución
No se enciende	Batería baja	Cargue el auricular

Emparejamiento Bluetooth incorrecto	Más lejos del alcance máximo efectivo	Coloque el auricular más cerca del dispositivo al que quiere conectarlo.

Funciones de reproducción de música

Función	Funcionamiento	Aviso de voz
Reproducir/Pausa	Pulse la tecla Play "⏯" **(1)**	Ning
Anterior/siguiente	Pulse durante un periodo prolongado de tiempo "-" o "+" **(4)** durante 2 segundos.	Ning
Volumen +/-	Pulse "+" o "-" **(4)**	Sonido de pitido cuando se ha alcanzado el volumen máximo

Funciones de llamada del iPhone

Función	Funcionamiento	Aviso de voz
Responder/finalizar una llamada	Pulse la tecla "✆" **(2)**	Ning
Rechazar una llamada	Pulse durante un periodo prolongado de tiempo la tecla "✆" **(2)**	Ning
Marcar la última llamada	Pulse dos veces la tecla "✆" **(2)**	Ning
Asistente de voz (Siri o Google)	Pulse la tecla "✆" **(2)**	Ning
Silenciar micrófono / darle volumen	Haga clic en el botón "⏮"	Ning

Nota: La función de control de volumen solo funciona durante la reproducción de música o durante la realización de una llamada telefónica.

Especificaciones

Tiempo de uso	Hasta 8 horas
Tiempo de carga	2 horas
Duración del modo en espera	Hasta 10 días
Alcance de la conexión	~10 m
Versión de Bluetooth	V5.0
Protocolo Bluetooth	AVRCP1.6, A2DP1.3, HFP1.7, HSP1.2
Tipo de altavoz	Conducción ósea
Sensibilidad del altavoz	100 ± 3db
Sensibilidad del micrófono	-40 ± 3db
Peso	39g/1,37 onzas

Mantenimiento

1. Guarde los auriculares en un lugar fresco y seco. Su temperatura de funcionamiento debe ser 0 ~ 45°C (32 ~ 113°F). Trabajar en un lugar demasiado frío, caliente o húmedo puede acortar su vida útil.
2. Cargue el auricular antes de usarlo si no se ha empleado durante un periodo prolongado de tiempo
3. No sumerja el auricular en agua u otros líquidos. El HBC-200/BCH-1000 es resistente al goteo pero **no** puede sumergirse en líquidos.
4. Un volumen alto puede provocar la distorsión del sonido y dañar su audición.
5. Limpie los auriculares con un paño seco y suave.
6. Mantenga los auriculares alejados de objetos duros y afilados para evitar daños.
7. No cargue los auriculares inmediatamente después de hacer ejercicio ya que el sudor residual en el puerto de carga puede dañar el circuito de los auriculares. Para reducir el riesgo de daños, mantenga el puerto de carga seco antes de cargar los auriculares.

GARANTÍA

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

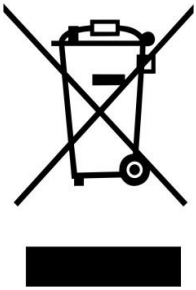
Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso

profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

ELIMINACIÓN DEL ANTIGUO DISPOSITIVO



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desechado de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

SERVICIO

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web www.lenco.com